

# VĂN PHÒNG TIÊU CHUẨN LAO ĐỘNG CHICAGO

## TUẦN LÀM VIỆC CÔNG BẰNG

### CÁC QUYỀN MÀ SẮC LỆNH VỀ TUẦN LÀM VIỆC CÔNG BẰNG QUY ĐỊNH



#### 1. Ước Tính Ban Đầu:

Trước khi hoặc khi bắt đầu việc làm, ước tính ban đầu số ngày và giờ sẽ làm việc



#### 4. Tiền Lương/Tiền Công Có Thể Dự Đoán:

Tiền lương/tiền công có thể dự đoán cho công việc đột xuất hoặc bị hủy bỏ



#### 7. Tiền Lương/Tiền Công Cho Thời Gian Có Quyền Nghỉ Ngơi:

1.25 lần mức tiền lương/tiền công cho các ca làm việc bắt đầu trong vòng 10 giờ kể từ khi kết thúc ca làm việc của ngày hôm trước



#### 2. Thay Đổi Lịch:

Nhân viên phải nhận được lịch làm việc trước 14 ngày



#### 5. Bị Hủy Báo Ít Hơn 24 Giờ:

50% mức tiền lương/tiền công cho bất kỳ giờ nào bị hủy báo ít hơn 24 giờ trước khi bắt đầu ca làm việc



#### 3. Quyền Từ Chối:

Quyền từ chối số giờ làm không theo lịch được đưa ra trước ít hơn 14 ngày



#### 6. Quyền Nghỉ Ngơi:

Quyền từ chối số giờ được xếp lịch trong vòng 10 giờ kể từ khi kết thúc ca làm việc của ngày hôm trước

### AI CHỊU SỰ CHI PHỐI CỦA LUẬT?

Các Sắc Lệnh của Chicago chỉ phối người lao động làm việc trong phạm vi các ranh giới khu vực địa lý của Chicago, bất kể tình trạng di trú hay địa điểm của chủ lao động của họ. Nếu khiếu nại hoặc tình huống cụ thể của quý vị không thuộc khu vực pháp lý của Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động (Office of Labor Standards, OLS), thì chúng tôi sẽ giới thiệu quý vị đến cơ quan thích hợp để nhận hỗ trợ.

### CHỐNG TRẢ ĐŨA

Việc chủ lao động phân biệt đối xử hoặc thực hiện bất kỳ hành động bất lợi nào đối với bất kỳ cá nhân nào để trả đũa người đó vì đã vận dụng bất kỳ quyền nào theo Luật Lao Động của Chicago là trái pháp luật. Điều này áp dụng cho bất kỳ ai tiết lộ, báo cáo hoặc làm chứng về mọi điều khoản của luật hay quy định được ban hành theo luật.

### NHỮNG VIỆC CHÚNG TÔI LÀM

- Điều Tra Khiếu Nại
- Cung cấp hoạt động tiếp cận và đào tạo cho người lao động
- Cung cấp hoạt động tiếp cận và đào tạo cho chủ lao động
- Nguồn lực và giới thiệu
- Tất cả mọi dịch vụ đều miễn phí**



# VĂN PHÒNG TIÊU CHUẨN LAO ĐỘNG CHICAGO

## TUẦN LÀM VIỆC CÔNG BẰNG

### AI CHỊU SỰ CHI PHỐI CỦA SẮC LỆNH VỀ TUẦN LÀM VIỆC CÔNG BẰNG

1. Phải là nhân viên, không phải là nhà thầu



2. Làm hầu hết các công việc tại Chicago



3. Làm hầu hết các công việc trong ngành chịu sự chi phối



Dịch Vụ Xây Dựng



Chăm Sóc Sức Khỏe



Khách Sạn



Sản Xuất



Nhà Hàng



Bán Lẻ



Dịch Vụ Kho Bãi



4. Nhận được nhiều nhất là \$61,149.35 mỗi năm (tiền lương) hoặc \$31.85 mỗi giờ



5. Làm việc cho một Chủ Lao Động chủ yếu liên quan đến ngành chịu sự chi phối, đang thuê mướn trên 100 nhân viên, trong đó 50 nhân viên chịu sự chi phối của luật



LƯU Ý: Nhân viên tạm thời làm việc 420 giờ trong bất kỳ giai đoạn 18 tháng nào và đáp ứng các tiêu chí khác là Người Lao Động Chịu Sự Chi Phối của Luật.

#### AI CHỊU SỰ CHI PHỐI CỦA LUẬT?

Các Sắc Lệnh của Chicago chi phối người lao động làm việc trong phạm vi các ranh giới khu vực địa lý của Chicago, bất kể tình trạng di trú hay địa điểm của chủ lao động của họ. Nếu khiếu nại hoặc tình huống cụ thể của quý vị không thuộc khu vực pháp lý của Văn Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động (Office of Labor Standards, OLS), thì chúng tôi sẽ giới thiệu quý vị đến cơ quan thích hợp để nhận hỗ trợ.

#### CHỐNG TRẢ ĐŨA

Việc chủ lao động phân biệt đối xử hoặc thực hiện bất kỳ hành động bất lợi nào đối với bất kỳ cá nhân nào để trả đũa người đó vì đã vận dụng bất kỳ quyền nào theo Luật Lao Động của Chicago là trái pháp luật. Điều này áp dụng cho bất kỳ ai tiết lộ, báo cáo hoặc làm chứng về mọi điều khoản của luật hay quy định được ban hành theo luật.

#### NHỮNG VIỆC CHÚNG TÔI LÀM

- Điều Tra Khiếu Nại
- Cung cấp hoạt động tiếp cận và đào tạo cho người lao động
- Cung cấp hoạt động tiếp cận và đào tạo cho chủ lao động
- Nguồn lực và giới thiệu
- Tất cả mọi dịch vụ đều miễn phí**

